

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554\\_TJI\\_Grou\] 019 Messire Jan confesseur de Fillettes](#)

## [1554\_TJI\_Grou] 019 Messire Jan confesseur de Fillettes

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce De messire Jan confessant Janne la simple.  
Incipit non modernisé Messire Jan confesseur de fillettes

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Relations entre les documents

**Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise**

*Ce document est une variation de :*

[\[1556c\\_TJI\\_Denise\] 019 Messire Jean confesseur de Fillettes](#)

---

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\] 019 Messire Jan Confesseur de Fillettes](#)

---

**Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort**

[\[1554\\_Par\\_Gort\] 019 Messire Jan confesseur de Fillettes](#) est une variation de ce document

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Groulleau, Étienne

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>

Type de numérisation Numérisation totale

## Transcription du poème

Texte

{A7r}Messire Jan confesseur de fillettes,  
Confessoit Janne assez belle & jolye,  
Qui, pour avoir de belles oreillettes,  
Avec un moyne avoit fait la folie.  
Entre autres point messire Jan n'oublye,  
A remonstrer cest horrible forfait :  
Las disoit il, m'amy, qu'as tu fait ?  
Regarde bien le point ou je me fonde,  
Cest homme alors qu'il fut Moyne parfait  
Perdit la veuë & mourut quant au monde.  
N'as tu point peur que la terre ne fonde  
D'avoir couché avec un homme mort.  
De cueur contrit Janne ses leüres [[levres]] mord :  
Mort ? ce dist elle, enda je n'en croy rien.  
Je l'ay veu vif depuis ne sçay combien,  
Mesmes alors qu'il eut à moy affaire  
Il me bransloit & baisoit aussi bien  
En homme vif comme vous pourriez faire.

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 019

FoliotationA6v, A7r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021